

**Saksa – Koulutussimulaattorit – Vergabe zur Lieferung einer mobilen Brandübungsanlage****OJ S 234/2024 02/12/2024****Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä****Tavarat****1. Ostaja**

---

**1.1. Ostaja**

Virallinen nimi: Landratsamt Heilbronn

Sähköposti: [Mathias.Linsenmann@landratsamt-heilbronn.de](mailto:Mathias.Linsenmann@landratsamt-heilbronn.de)

Ostajan oikeusstatus: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Hankintaviranomaisen toiminta: Yleinen julkishallinto

**2. Menettely**

---

**2.1. Menettely**

Otsikko: Vergabe zur Lieferung einer mobilen Brandübungsanlage

Kuvaus: Der Landkreis Heilbronn schreibt die Lieferung einer mobilen Brandübungsanlage (Kurz: MoBü) für den Brand- und Bevölkerungsschutz aus. Die Anlage soll zum Löschtraining verschiedener Übungsbrände dienen.

Menettelytunniste: dc361134-5f2d-467c-8557-12b6b260124d

Sisäinen tunniste: 2023-50-2

Menettelyn tyyppi: Avoin

Menettely on nopeutettu: ei

**2.1.1. Tarkoitus**

Sopimuksen kategoria: Tavarat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34152000 Koulutussimulaattorit

Lisäluokitus (cpv): 44482000 Palontorjuntalaitteet

**2.1.2. Suorituspaikka**

Maaryhmittely (NUTS): Heilbronn, Landkreis (DE118)

Maa: Saksa

**2.1.4. Yleistä tietoa**

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

**2.1.5. Hankinnan ehdot**

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Erien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 1

Sopimuksen ehdot:

Erien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä hankintasopimus yhden tarjoajan kanssa: 1

**2.1.6. Poissulkemisperusteet**

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Zum Nachweis dass keine Ausschlussgründe aufgrund von Verstößen gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen vorliegen, ist die Erfüllung der Erfordernisse der Formblätter - 4.2 Verpflichtungserklärung LTMG AEG sowie - 4.3 Verpflichtungserklärung MinEntG notwendig und diese Formblätter auszufüllen.

Korruptio: Zum Nachweis dass keine Ausschlussgründe aufgrund von Verstößen gegen: - Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung - Betrug oder Subventionsbetrug - Bildung krimineller Vereinigungen - Einstellung der beruflichen Tätigkeit - Insolvenz - Schwere Verfehlungen - Verstöße gegen sozialrechtliche oder umweltrechtliche Verpflichtungen - Verstöße gegen Verpflichtung zur von Zahlung Steuern und Abgaben - Verstöße gegen Verpflichtung zur von Zahlung Sozialversicherungsbeiträgen ist die Erfüllung der Erfordernisse des Formblattes 4. Eigenerklärung zur Eignung notwendig und dieses Dokument auszufüllen.

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Zum Nachweis dass keine Ausschlussgründe aufgrund von Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung vorliegen, ist die Erfüllung der Erfordernisse des Formblattes 4.1. Eigenerklärung nach der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 notwendig und dieses Dokument auszufüllen.

## 5. Erä

---

### 5.1. Erä: LOT-0001

Otsikko: Lieferung einer mobilen Brandübungsanlage

Kuvaus: Der Landkreis Heilbronn schreibt die Lieferung einer mobilen Brandübungsanlage (Kurz: MoBü) für den Brand- und Bevölkerungsschutz aus. Die Anlage soll zum Löschtraining verschiedener Übungsbrände dienen.

Sisäinen tunniste: 2023-50-2

#### 5.1.1. Tarkoitus

Sopimuksen kategoria: Tavarat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34152000 Koulutussimulaattorit

Lisäluokitus (cpv): 44482000 Palontorjuntalaitteet

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Heilbronn, Landkreis (DE118)

Maa: Saksa

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen: Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Peruste:

Tyyppi: Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

Nimi: Angaben zum Unternehmen des Bieters samt Kontaktdaten. Erklärung zum

Nichtvorliegen von Ausschlussgründen. Erklärung zur Zahlung vom Mindestentgelt

Kuvaus: Erfüllung der Erfordernisse der Formblätter 4. Eigenerklärung zur Eignung 4.2

Verpflichtungserklärung LTMG AEG 4.3 Verpflichtungserklärung MinEntG

Peruste:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Nimi: Referenzangaben des Bieters zu vergleichbaren abgeschlossenen und noch laufenden Leistungen aus den letzten drei Jahren vor Ablauf der Teilnahmefrist, jeweils mit Angabe des Auftraggebers (Name, Anschrift, zugleich Name und Position eines konkreten, befugten Ansprechpartners samt dessen Telefonnummer und Email Adresse), Leistungsinhalt, Leistungsumfang, Leistungs- und Vertragslaufzeit.

Kuvas: Erfüllung der Erfordernisse des Formblatt 4. Eigenerklärung zur Eignung

Peruste:

Tyyppi: Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

Nimi: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie des Umsatzes des Bieters mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren.

Kuvas: Erfüllung der Erfordernisse des Formblatt 4. Eigenerklärung zur Eignung.

#### **5.1.10. Myöntämisperusteet**

Peruste:

Tyyppi: Hinta

Kuvas: Der Preis wird zu 40% gewertet.

Peruste:

Tyyppi: Laatu

Kuvas: Zur Bewertung der übrigen 60% wird ein Konzept mit folgendem Inhalt gefordert: Jeder Bieter hat ein Realisierungskonzept vorzulegen, sowie eine aussagekräftige, technische Konzeptionszeichnung zu fertigen. Hieraus muss hervorgehen, in welchem Zeitraum und mit welchen Materialien der Ausschreibungsgegenstand realisiert werden kann. Folgende Kriterien werden hierbei zur Bewertung herangezogen: - Verstau der Geländerteile, verkehrssicher und im Rahmen der Gesamtkonzeption praktikabel - Anzahl der benötigten Personen und Zeit zur Inbetriebnahme mit der genannten Personenzahl - Funktionalität der verwendeten Materialien - Lieferzeit Ein Konzept wird wie folgt bepunktet: 600 Punkte: Erhält der Bieter wenn seine Ausführungen zu jedem der bewertungsrelevanten Aspekte vollständig und besonders ausführlich sind und sie ein qualitativ besonders hochwertiges konzeptionelles Vorgehen im Rahmen der Umsetzung erkennen lassen. 500 Punkte: Erhält der Bieter, falls zu jedem der bewertungsrelevanten Aspekte vollständig Stellung genommen wird. Zudem müssen die Ausführungen erkennen lassen, dass der Bieter mögliche besondere Herausforderungen verinnerlicht hat. 400 Punkte: Erhält der Bieter wenn er auf mehrere, jedoch nicht auf sämtliche der als bewertungsrelevant benannten Aspekte nachvollziehbar eingeht und seine Ausführungen sinnvolle und im Hinblick auf das ausgeschriebene Projekt gut umsetzbare Ideen beinhaltet. 300 Punkte: Erhält das Konzept, wenn der Bieter auf einzelne bewertungsrelevanten Aspekte eingeht, jedoch noch Fragestellungen zur Umsetzung ungeklärt bleiben, die konzeptionelle Umsetzbarkeit an sich jedoch möglich erscheint. 200 Punkte: Wenn der Bieter nur äußerst knapp auf die Herausforderungen eingeht, es dem Konzept an innerer Logik mangelt oder nicht unerhebliche Zweifel hinsichtlich der praktischen Umsetzbarkeit bleiben. 0 Punkte: Wenn Ausführungen gänzlich fehlen, die jeweiligen Ausführungen nicht vollständig, schlüssig oder wenig plausibel sind.

#### **5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.subreport.de/E91114895>

#### **5.1.12. Hankinnan ehdot**

Menettelyn ehdot:

Tarjouksen esittämispyyntöjen arvioitu lähetyspäivä: 30/11/2024

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.subreport.de/E91114895>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehdot: Ei sallittu

Tarjouksen tekijä voi tehdä useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 15/01/2025 09:00:00 (UTC+1)

Määräaika, johon asti tarjouksen on oltava voimassa: 3 Kuukaudet

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämislle asetetun määräajan jälkeen:

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Avajaispäivä: 15/01/2025 09:30:00 (UTC+1)

Sopimuksen ehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

#### 5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely: Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä: Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Regierungspräsidium Karlsruhe Vergabekammer

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Gemäß § 135 Abs. 1 GWB ist ein öffentlicher Auftrag von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 GWB verstoßen hat, 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. Nach Absatz 2 kann die Unwirksamkeit nach Abs. 1 nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Gemäß § 160 Abs. 3, Nr. 1-4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung

erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung des Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Landratsamt Heilbronn

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Landratsamt Heilbronn

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Landratsamt Heilbronn

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Landratsamt Heilbronn

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Landratsamt Heilbronn

Rekisterinumero: Leitweg-ID 08125-A8068-88

Postiosoite: Lerchenstr. 40

Postitoimipaikka: Heilbronn

Postinumero: 74072

Maaryhmittely (NUTS): Heilbronn, Stadtkreis (DE117)

Maa: Saksa

Sähköposti: [Mathias.Linsenmann@landratsamt-heilbronn.de](mailto:Mathias.Linsenmann@landratsamt-heilbronn.de)

Puhelin: 004971319940

Internetosoite: <https://www.landkreis-heilbronn.de>

**Tämän organisaation rooli:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Regierungspräsidium Karlsruhe Vergabekammer

Rekisterinumero: Leitweg ID: 08-A9866-40

Osasto: Referat 15

Postiosoite: Durlacher Allee 100

Postitoimipaikka: Karlsruhe

Postinumero: 76137

Maaryhmittely (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Puhelin: 0721 926-8730

Internetosoite: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15/>

**Tämän organisaation rooli:**

Muutoksenhakuelin

## 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation rooli:**

TED eSender

### Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: b1227008-3c0f-4f51-a519-4d910a541d34 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi:

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 29/11/2024 08:27:44 (UTC+1)

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 731850-2024

EUVL S -lehden numero: 234/2024

Julkaisupäivä: 02/12/2024